

ITC プロセスガイドライン (PGL) ダイジェスト版は、PGL Ver.1.1 (130 頁)を、12 頁の蛇腹のポケット版小冊子に凝縮したもので、2007 年に作成し、IT コーディネータの皆様には資格更新の機会に、また IT コーディネータ資格を目指す方には、ケース研修で冊子版を配布してきました。

これまでは、小冊子での頒布のみでしたが、この度 PDF 版を公開する事になりました。この PDF 版公開により、IT コーディネータが企業経営者や世の中広く一般に、PGL を浸透させて行く活動の一助になると考えております。

IT コーディネータ協会では、このダイジェスト版 PGL(日本語版)を基に、2008 年 9 月より、育成・認定委員会の下、海外経験豊富な IT コーディネータ有志による「IT コーディネータグローバル化 WG」を立ち上げ、英語翻訳版の作成を行って来ました。このほどダイジェスト版 PGL(英語版)として完成しましたので、日本語ダイジェスト版公開の機会に、併せて英語版を同時に公開することに致しました。

英語版作成の目的は、日本で行われている IT コーディネータ活動の基本となっている PGL について、海外からの関心も徐々に出てきており、英語で紹介する機会が増えてきております。そこで、PGL の骨子を海外の方々にも理解できる様に、英文ドキュメントとして広く利用して頂ける文書として作成しました。これにより、日本で標準的に行われるべきと考えられている IT 経営実現のマネジメントプロセスについて、海外においても理解を深められると考えています。

ダイジェスト版 PGL は、日本語版においても、内容を凝縮することで原意が分かりにくい時には原本の PGL の該当箇所を参照して頂き確認をお願いします。また、英語版も同様に原本に戻っての解釈が必要になる場合もあるかと思えます。日本語版、英語版共、今後、改善の点などあればご指摘いただきたくお願いします。

PGL およびダイジェスト版の著作権は IT コーディネータ協会に帰属するものであり、個人での使用を除いて、無断でのコピー、引用、配布、販売を禁じます。

2009 年 10 月 1 日
育成・認定委員会

<ITC プロセスガイドライン・ダイジェスト版（日本語版）作成 WG>

	氏 名 （敬称略）	所 属
主 査	香川 正志	NTT コミュニケーションズ
リーダー	日置 為保	富士通(株)
	今井 利行	日本事務器(株)
	西澤 利治	(株)電脳商会
	松本 主計	(株)リコー
	遠藤 裕隆	富士ゼロックス(株)
	内野 祥二郎	富士ソフト(株)
事務局	小林 寛三	ITCA 事務局

<ITC プロセスガイドライン・ダイジェスト版（英語版）作成 Global WG>

主 査	高梨 智弘	(株)日本総合研究所
リーダー	坂下 知司	(株)SK サポートサービス
	平塚 康哲	(株)ヒラツカコンサルティング
	菅 無名	(財)ソフトウェア情報センター
	高山 和子	ブックオフコーポレーション(株)
	中久喜唯男	NMI コンサルティング
事務局	小林 寛三	ITCA 事務局